



GSV..



BOSCH

da Brugsanvisning
no Bruksanvisning

sv Bruksanvisning
fi Käyttöohje

da Indholdsfortegnelse

Sikkerheds- og advarselshenvisninger	4	Frysning og opbevaring	12
Bortskaffelse	6	Indfrysning af ferske fødevarer	13
Leveringsomfang	7	Superfrysning	14
Opstillingssted	7	Optøning af dybfrostvarer	14
Rumtemperatur og ventilation	8	Udstyr	15
Tilslut skabet	8	Sluk, ikke i brug	15
Lær skabet at kende	9	Afrimning	16
Tænd for apparatet	10	Rengør apparatet	16
Temperaturindstilling	10	Sådan sparer du energi	17
Alarmfunktioner	11	Driftsstøj	17
Rumindhold	11	Afhjælpning af små forstyrrelser	18
Fryseafdeling	12	Skab-selvtest	19
Frysekapacitet	12	Service	19

no Innholdsfortegnelse

Informasjon og advarsler om sikkerhet	20	Max. frysekapasitet	29
Informasjon om avhending av apparat (skroting)	23	Frysing og lagring	29
Leveringsomfang	24	Nedfrysing av ferske matvarer	30
Plasseringssted	24	Superfrysing	31
Ta hensyn til romtemperaturen og ventilasjonen	25	Tining av frosne varer	31
Elektrisk tilkopling	25	Interiøret	32
Bli kjent med apparatet	26	Når apparatet skal slås av og tas ut av bruk	32
Innkopling av apparatet	27	Avriming	33
Innstilling av temperatur	27	Rengjøring av apparatet	33
Alarmfunksjoner	27	Slik kan du spare energi	34
Nettovolum	28	Driftsstøy fra apparatet	34
Fryserommet	28	Små feil som du kan utbedre selv ...	35
		Selvtest på apparatet	36
		Kundeservice	36

sv Innehållsförteckning

Säkerhetsanvisningar och varningar	37	Infrysning och förvaring	46
Råd beträffande skrotning	40	Frysa in färska livsmedel	47
Medföljer leveransen	41	Superinfrysning	48
Platsen	41	Upptining	48
Observera rumstemperatur och ventilation	42	Inredning	49
Ansluta skåpet	42	Stänga av strömmen och ta skåpet ur drift	49
Översiktsbild	43	Avfrostning	50
Slå på apparaten	44	Rengöring och skötsel	50
Ställa in temperaturen	44	Så här kan du spara energi	51
Alarmfunktioner	44	Driftsljud	51
Nettovolym	45	Enklare fel man själv kan åtgärda	52
Frysutrymme	45	Skåpets självtest	53
Infrysningskapacitet	46	Service	53

fi Sisällysluettelo

Turvallisuusohjeet ja varoitukset	54	Tuoreiden elintarvikkeiden pakastaminen	64
Kierrätysohjeet	57	Pikapakastus	65
Toimituskokonaisuus	58	Pakasteiden sulattaminen	65
Sijoituspaikka	58	Varustelu	66
Sijoitustilan lämpötila ja ilmankierto	59	Laitteen kytkeminen pois toiminnasta ja väliaikainen käytöstä poisto	66
Laitteen sähköliitäntä	59	Sulatus	67
Tutustuminen laitteeseen	60	Laitteen puhdistus	67
Laitteen kytkeminen toimintaan	61	Näin voit säästää energiaa	68
Lämpötilan säätö	61	Käyntiäännet	68
Hälytystoiminnot	61	Ohjeita käyttöhäiriöiden varalle	69
Käyttötilavuus	62	Laitteen suorittama automaattinen testaus	70
Pakastinosa	62	Huoltopalvelu	70
Maksimi pakastusteho	63		
Pakastaminen ja pakasteiden säilyttäminen	63		

Säkerhetsanvisningar och varningar

Innan skåpet tas i bruk:

Läs noggrant igenom bruks- och monteringsanvisningarna! Både anvisningar, råd och varningstexter innan skåpet installeras och tas i bruk.

På så sätt får du viktig information om hur skåpet ska installeras, användas och skötas. Spara bruks- och monteringsanvisningarna för framtida bruk och så att nästa ägare får ta del av all information.

Teknisk säkerhet

Detta skåp innehåller en liten mängd R600a som är miljövänligt men brännbart. Se till att inte någon del av kylkretsen skadas när skåpet transporteras och installeras. Kylmedel som sprutar ut kan leda till ögonskador eller antändas.

Vid skada

- Undvik öppen eld och olika typer av tändare.
- Vädra utrymmet där produkten står ordentligt under några minuter.
- Stäng av skåpet och dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
- Ta kontakt med service.

Ju mer kylmedel ett skåp innehåller desto större måste rummet i vilket skåpet står vara. Om rummet är för litet kan det vid en läcka på kylmedelskretsen uppstå en gas-luftblandning som kan antändas.

För 8 g kylmedel måste rumsvolymen vara minst 1 m³. Kylmedelsmängden i skåpet står angiven på typskylten inuti skåpet.

Om elkabeln till detta skåp skadas, måste den bytas ut av Service eller av en person med liknande kvalifikationer. Installation och reparationer, som inte utförts på ett sakkunnigt sätt kan innebära stor fara för användaren.

SV

Reparationer får endast utföras av tillverkaren, Service eller en person med liknande kvalifikationer.

Använd endast originaldelar från tillverkaren. Endast om du använder originaldelar, kan tillverkaren garantera att säkerhetsföreskrifterna uppfylls.

En förlängning av nätanslutningskabeln får endast göras via Service.

Vid användningen

- Använd aldrig elektriska apparater inuti kylskåpet (t.ex. värmeelement, elektrisk isberedare osv.).
Explosionsrisk!
- Använd aldrig ångrengörare för att rengöra eller avfrosta apparaten! Ångan kan nå spänningsförande delar och orsaka kortslutning.
Risk för elektriska stötar!
- Använd inga spetsiga eller vassa föremål för att avlägsna frost- och isskikten. Du kan skada kylmedelsrören med detta. Kylmedel som sprutar ut kan antändas eller leda till ögonskador.
- Förvara inga produkter som innehåller brännbara drivgaser (t.ex. sprayburkar) og inga explosiva ämnen.
Explosionsrisk!
- Stöd dig aldrig på dörren och använd inte sockel eller utdragslådor som trappsteg.
- För avfrostning och rengöring dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller stäng av säkringen. Dra i stickkontakten, inte i anslutningskabeln.
- Starkspritflaskor bör endast förvaras stående och väl tillslutna.
- Olja eller fett får inte komma i beröring med plastdetaljer och tätningsslisten runt dörren. Annars blir plastdetaljer och tätningsslisten runt dörren porösa.
- Apparatus ventilationsöppningar får aldrig övertäckas eller blockeras.

■ **Undvikande av risker för barn och utsatta personer:**

Utsatta personer är barn, personer med begränsade kroppsliga eller psykiska förmågor eller förståndshandikappade, samt personer som inte vet tillräckligt om hur man på ett säkert sätt använder apparaten.

Säkerställ att barn och utsatta personer har förstått farorna.

En för säkerheten ansvarig person måste ha uppsikt över eller vägleda barn och utsatta personer vid apparaten.

Låt endast barn över 8 år använda apparaten.

Ha uppsikt över barn vid rengöring och skötsel.

Låt aldrig barn leka med apparaten.

- Förvara inga vätskor i flaskor och burkar i frysutrymmet (i synnerhet inte kolsyrade drycker). Flaskor och burkar kan gå sönder!

- Stoppa aldrig djupfrysta varor i munnen direkt efter det att de tagits ut ur frysutrymmet. Risk för frysbrännskada!
- Undvik längre kontakt av händerna med de djupfrysta varorna, isen eller kylslingorna osv. Risk för frysbrännskada!

Barn i hemmet

- Lämna inte förpackningsmaterialet åt barn. Kvävningsrisk på grund av wellpapp och plastfolie!
- Skåpet är ingen leksak för barn!
- Förvara nyckel till skåp utrustade med lås utom räckhåll för barn.

sv

Allmänna bestämmelser

Detta skåp är avsett

- för infrysning av matvaror,
- för tillverkning av istärningar.

Detta skåp är avsett att användas i privathushåll och anpassat för hemmamiljö.

Skåpet är avstört enligt EU:s riktlinje 2004/108/EC.

Köldkretsen är testad med avseende på täthet.

Detta skåp uppfyller tillämpliga säkerhetsbestämmelser för elektriska apparater (EN 60335-2-24).

Råd beträffande skrotning

Förpackningsmaterialet

Förpackningen skyddar din produkt mot transportskador. Allt förpackningsmaterial är skonsamt mot naturen och kan återvinnas. Hjälp till genom att ta hand om förpackningsmaterialet på ett miljörätt sätt.

Hör med din kommun eller ditt lokala renhållningsverk om vad som gäller.

Skrota gamla produkter

Gamla skåpet är inte värdelöst avfall! Genom miljörätt skrotning kan värdefulla råvaror återvinnas.



Denna enhet är märkt i enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter.

Varning

När det gäller uttjänta kyl-/frys-skåp

1. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget.
2. Klipp av anslutningssladden så nära skåpet som möjligt och avlägsna sladd och stickkontakt.
3. Ta inte ut hyllor och fack för att därmed försvåra för barn att klättra in i skåpet!
4. Barn får inte leka med uttjänta apparater. Kvävningsrisk!

Kyl-/frys-skåp innehåller kylmedel och gaser i isoleringen. Som kräver en fackmannamässig skrotning. Se till att rörledningarna inte skadas innan skåpet skrotas.

Medföljer leveransen

Kontrollera efter uppackning att ingenting är transportskadat.

Vid eventuella anmärkningar, vänd dig till affären där du köpt produkten eller till vår serviceavdelning.

Leveransen består av följande delar:

- Fristående skåp
- Utrustning (modellberoende)
- Påse med monteringsmateriel
- Bruksanvisning
- Monteringsanvisning
- Servicehäfte
- Garantibilaga
- Information angående energiförbrukning och ljud

Platsen

Placera skåpet i ett torrt rum med god ventilation. Ställ den inte i direkt solljus eller i närheten av en värmekälla som spis, kamin etc. Om detta inte går att undvika måste en lämplig isolerskiva användas eller följande minsta avstånd till värmekälla beaktas:

- Till elektriska spisar och gasspisar, 3 cm.
- Till annan värmekälla, 30 cm.

Golvet på uppställningsplatsen får inte ge vika. Förstärk eventuellt golvet. Ev. ojämnheter i golvet måste utjämnas med mellanlägg.

Väggavstånd

Bild **3**

Skåpet kräver inget väggavstånd i sidled. Lådor och hyllor är trots detta helt utdragbara.

Byta luckhängning

(vid behov)

Vid behov: Vi rekommenderar att ni vänder er till service för att få hjälp med att hänga om dörrarna. Hör dig för hos närmaste service beträffande kostnaderna för att hänga om dörrarna.

Varning

När man hänger om dörren får inte skåpet vara anslutet till elnätet. Dra först ut nätkontakten ur vägguttaget. För att inte produktens baksida ska skadas måste tillräckligt med skyddande material läggas under. Lägg försiktigt ner skåpet med baksidan nedåt.

Råd

Om skåpet läggs med baksidan nedåt får inte väggavståndshållaren vara monterad.

Observera rumstemperatur och ventilation

Rumstemperatur

Skåpet är avsett för en bestämd klimatklass. Beroende på klimatklass kan skåpet användas vid följande rumstemperaturer.

Uppgift om klimatklass står på typskylten, bild .

Klimatklass	tillåten rumstemperatur
SN	+10 °C till 32 °C
N	+16 °C till 32 °C
ST	+16 °C till 38 °C
T	+16 °C till 43 °C

Råd

Skåpet är fullt funktionsdugligt inom rumstemperaturgränserna för den angivna klimatklassen. Om skåp med klimatklass SN används vid kallare rumstemperaturer, kan skador på skåpet uteslutas till en temperatur av +5 °C.

Ventilation

Bild 

Luften bakom skåpet värms upp och måste därför kunna ledas bort. I annat fall får kompressorn arbeta mer, vilket leder till högre strömförbrukning. Kompressorns livslängd kan också förkortas. Detta höjer strömförbrukningen. Se därför till att ventilationsöppningarna ej täcks över!

Ansluta skåpet

Efter det att skåpet ställts upp bör man vänta minst 1 timme innan det tas i bruk. Under transporten kan det förekomma att oljan i kondensorn flyttas till kylsystemet.

Rengör skåpet innan det tas i bruk. (Läs "Rengöring och skötsel".)

Elektrisk anslutning

Vägguttaget måste befinna sig nära skåpet och vara lätt tillgängligt även efter installationen av skåpet.

Produkten motsvarar skyddsklass I. Anslut skåpet till 220–240 V/50 Hz växelström via ett eluttag installerat enligt föreskrift med skyddsledare. Vägguttaget ska vara säkrat för 10 till 16 A.

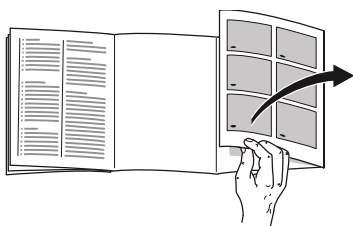
När det gäller skåp för icke-europeiska länder måste man kontrollera om den angivna spänningen och strömtypen överensstämmer med elnätet på platsen. Dessa uppgifter finner du på typskylten, bild .

Varning

Skåpet får under inga omständigheter anslutas till elektroniska energisparkontakter.

Sinus- och nätstyrda växelriktare kan användas till våra produkter. Nätstyrda växelriktare används i solcellsanläggningar som ansluts direkt till det allmänna elnätet. Vid fristående lösningar (t.ex. fartyg eller fritidshus), som inte har någon direkt anslutning till det allmänna elnätet, måste en sinusstörd växelriktare användas.

Översiktsbild



Slå upp de sista sidorna med bilder.
Denna bruksanvisning gäller för flera modeller.

De olika modellernas
inredning/utrustning kan variera.

Avvikelser från bilderna kan förekomma.

Bild **1**

* Endast vissa modeller.

- 1–4 Manöverpanel
- 5 Frysackslucka
- 6 Fryslåda (liten)
- 7 Fryselement
- 8 Fryslåda (stor)
- 9 Smältvattenavlopp
- 10 Skruvfötter
- 11 Kylklamp *
- 12 Fryskalender
- 13 Dörrventilation

Manöverpanel

Bild **2**

- 1 **Till/från-knapp**
Med denna knapp sätter man igång och stänger av hela skåpet.
- 2 **Temperaturindikator**
Visar den inställda temperaturen i frysutrymmet.
- 3 **Indikator superinfrysning**
Den lyser endast när superinfrysningfunktionen är tillslagen.
- 4 **Temperaturinställningsknapp**
Med denna knapp ställer man in den önskade temperaturen.

Slå på apparaten

Bild **2**

Slå på skåpet med På/Av-knappen 1.

En varningssignalen ljuder.

Temperaturindikatorn 2 blinkar.

Tryck på

temperaturinställningsknappen 4.

Varningssignalen stängs av.

När den inställda temperaturen har uppnåtts i frysutrymmet, lyser temperaturindikatorn 2.

Från fabriken rekommenderar vi en inställning om -18 °C i frysutrymmet.

Råd beträffande användningen

- Det kan dröja flera timmar innan den inställda temperaturen uppnås.
Förvara inga matvaror i skåpet innan dess.
- Skåpets framsida blir delvis lätt uppvärmd vilket förhindrar kondens i närheten av dörrtätningen.
- Det kan vara svårt att öppna dörren till frysutrymmet igen strax efter det att du stängt den. Vänta i så fall ett slag så att det inte längre är undertryck i skåpet.

Ställa in temperaturen

Bild **2**

Frysutrymme

Temperaturen kan ställas in från -16 °C till -26 °C.

Tryck upprepade gånger på temperaturinställningsknappen 4, tills önskad temperatur i frysutrymmet är inställd.

Det senast inställda värdet lagras. Den inställda temperaturen visas i temperaturindikatorn 2.

Alarmfunktioner

Bild **2**

Dörrlarm

Dörrlarmet (ihållande signal) slås på när en skåpsdörr fått stå öppen längre tid än en minut. Genom att stänga dörren stängs varningssignalen åter av.

Temperaturlarm

Temperaturlarm kopplas in när det är för varmt i frysutrymmet och de djupfrysta varorna är i farozonen.

Temperaturindikatorn, bild **2**/2, blinkar.

Utan att frysvarorna är i farozonen kan larmet gå igång:

- när skåpet tas i bruk,
- när större mängder färska matvaror har lagts in,
- när frysskåpsdörren varit öppen för länge.

Råd

Frysgoods som tinat får inte frysas in på nytt. Först efter det att varan tillagats (kokts eller stekts) kan varan på nytt frysas in.

Utnyttja inte längre den maximala förvaringstiden för frysgodset.

Stänga av larmet

Bild **2**

Tryck på temperaturinställningsknappen 4 för att stänga av varningssignalen.

Nettovolym

Uppgifter om nettovolym finner du på typskylten i produkten. Bild **10**

Maximalt utnyttjande av utrymmet i frysen

För förvaring av maximal mängd frysvaror kan alla inredningsdetaljer tas ut. Matvarorna kan då staplas direkt på hyllorna och längst ned i frysutrymmet.

Råd

För att hålla de värden som finns angivna på typskylten måste alltid den översta inredningsdetaljen vara kvar i skåpet.

Ta ut inredningsdetaljer

- Dra ut fryslådan tills det tar emot, lyft i framkanten och ta ut. Bild **5**

- Frysbackslucka

Bild **7**

1. Frysbackslucka halvöppen.
2. Lossa fästanordningen från ena sidan av skåpet.
3. Dra frysbacksluckan mot dig och lossa från fästanordningen.
4. Lossa fästanordningen från den andra sidan av skåpet.

Frysutrymme**Använda frysutrymmet**

- För förvaring av djupfrysade matvaror.
- För tillverkning av istärningar.
- För infrysning av matvaror.

Råd

Se till att dörren till frysutrymmet alltid är stängd! När luckan är öppen tinar de djupfrysade varorna. Frysutrymmet är starkt nedisat. Dessutom: energislöseri på grund av hög strömförbrukning!

Infrysningsskapacitet

Uppgifter om max. infrysningsskapacitet under 24 timmar hittar du på typskylten. Bild **10**

Förutsättningar för maximal infrysningsskapacitet

- Slå på superinfrysning innan de färska varorna läggs in (se kapitlet Superinfrysning).
- Ta ut inredningsdetaljerna; Stapla matvarorna direkt på hyllorna och på botten av frysutrymmet.
- Frys in större mängder matvaror företrädesvis i det översta facket. Där kommer de att frysas in snabbt och därmed också skonsamt.

Infrysning och förvaring

Inköp av djupfrysta matvarorna

- Förpackningen får inte vara skadad.
- Kontrollera bäst-före-datum.
- Temperaturen i affärens frysdisk måste vara -18 °C eller kallare.
- Transportera om möjligt hem varorna i en kylväska och lägg dem snabbt i frysdelen.

Att tänka på när man lägger in varor

- Frys in större mängder matvaror företrädesvis i det översta facket. Där kommer de att frysas in snabbt och därmed också skonsamt.
- Bred ut matvarorna i facken resp. i fryslådorna.

Råd

Matvaror som redan är frysta bör inte komma i beröring med färska matvaror som skal frysas in. Flytta eventuellt över redan djupfrysta matvaror till fryslådorna.

- För att säkerställa luftcirkulationen i apparaten, skjut in fryslådan tills det tar emot.

Frysa in färska livsmedel

Använd endast färska och felfria matvaror till infrysning.

För att näringsvärde, arom och färg ska bibehållas i största möjliga utsträckning, bör grönsaker blancheras före infrysning. När det gäller aubergine, paprika, zucchini och sparris, krävs inte blanchering. Litteratur om infrysning och blanchering finns i bokhandeln.

Råd

Matvaror som ska frysas in bör inte komma i beröring med redan djupfrysta matvaror.

- Lämpligt att frysa in är t.ex.:
Bakverk, fisk, och havsfrukter, kött, vilt, fågel, grönsaker, frukt, kryddor, ägg utan skal, mjölkprodukter såsom ost, smör och kvark, färdigrätter och matrester såsom soppor, grytor, tillagat kött och fisk, potatisrätter, souffléer och efterrätter.
- Olämpligt att frysa in är t.ex.:
Grönsakssorter som vanligtvis äts råa, såsom bladsallad eller rädisor, ägg med skal, vindruvor, hela äpplen, päron och persikor, hårdkokta ägg, yoghurt, filmjök, gräddfil, crème fraîche och majonnäs.

Förpacka djupfrysta varor

Förpacka dem lufttätt så att de inte förlorar i smak eller blir torra.

1. Lägg varan i förpackningen.
2. Tryck ut luften.
3. Förslut förpackningen väl.
4. Märk förpackningen med innehåll och infrysningsdatum.

Lämpliga förpackningsmaterial:

Plastfolie, aluminiumfolie, frysbägar, fryspåsar.

Du hittar dessa produkter i fackhandeln.

Olämpliga förpackningsmaterial:

Omslagspapper, pergamentpapper, cellofan, soppor, begagnade påsar.

För att försluta förpackningarna lämpar sig:

Gummiband, plastklämmor, snören, köldtålig tejp eller liknande.

Polyetenfolie och påsar kan svetsas ihop med en foliesvets.

Hållbarheten hos en djupfryst vara

Hållbarheten kommer an på vilken matvara det handlar om.

Vid en temperatur av -18 °C:

- Fisk, korv, färdiglagad mat, bakverk:
upp till 6 månader
- Ost, fågel, kött:
upp till 8 månader
- Grönsaker, frukt:
upp till 12 månader

Superinfrysning

Matvaror bör frysas in så snabbt som möjligt för att bevara vitaminer, näringsvärde, utseende och smak.

Slå på superinfrysningen några timmar innan de färska matvarorna läggs in för att undvika en oönskad temperaturstegring.

Skåpet kommer nu att vara i gång hela tiden efter det att funktionen slagits på och temperaturen inne i frysskåpet blir mycket låg.

Tänker du frysa in den maximala mängden livsmedel måste superinfrysningen kopplas in 24 timmar innan de färska matvarorna läggs in.

Mindre mängder matvaror (upp till 2 kg) kan frysas in utan att superinfrysningsfunktionen är tillslagen.

Råd

Om superinfrysningen är påslagen kan et leda till högre driftsljud.

Slå på och stänga av

Bild **2**

Tryck upprepade gånger på temperaturinställningsknappen 4 tills indikatorn super 3 lyser.

Superinfrysningsfunktionen stängs automatiskt av efter 2½ dagar.

Upptining

Upptining av frysta varor kan ske på olika sätt beroende på varans art och ändamål:

- i rumstemperatur
- i kylskåp
- i ugn (med/utan varmluft)
- i mikrovågsugn



Obs

Frys gods som tinat får inte frysas in på nytt. Först efter det att varan tillagats (kokts eller stekts) kan varan på nytt frysas in.

Utnyttja inte längre den maximala förvaringstiden för frysgodset.

Inredning

(endast vissa modeller)

Fryslåda (stor)

Bild **1**/8

För lagring av skrymmande frysgods som t.ex. kalkon, änder och gäss.

Fryskalender

Bild **6**/A

För att undvika att de djupfrysta varornas kvalitet försämras, överskrid inte förvaringstiden. Förvaringstiden är beroende av vilken vara det är. Siffrorna bredvid symbolerna på fryskalendern anger hur många månader du kan förvara de olika matvarorna i frysboxen. Beakta tillverknings- eller hållbarhetsdatum på djupfrysta varor.

Kylklamp

Bild **6**/B

Vid ett strömavbrott eller om något fel uppstår fördröjer kylklampen uppvärmningen av de djupfrysta varorna. Den längsta lagringstiden uppnås genom att man lägger kylklampen på matvarorna i översta facket.

För att spara plats kan kylklampen förvaras i dörrfacket.

Kylklampen kan också användas för att tillfälligt hålla matvaror kylda. Man kan t.ex. använda den i en kylväska när så behövs.

Islådan

Bild **8**

1. Fyll islådan till $\frac{3}{4}$ med dricksvatten och ställ den i frysutrymmet.
2. Lossa fastfrusen islåda endast med trubbigt föremål (skedskäft).
3. För att lossa istärningarna håll islådan kort under rinnande vatten eller vrid lite på den.

Stänga av strömmen och ta skåpet ur drift

Stänga av apparaten

Bild **2**

Tryck på På/Av-knappen 1. Temperaturindikatorn 2 slocknar och kylmaskinen stängs av.

Ta skåpet ur drift

När skåpet inte ska användas under en längre tid:

1. Stänga av skåpet.
2. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller stäng av säkringen.
3. Rengör skåpet.
4. Låt skåpsdörren vara öppen.

Avfrostning

Råd

Slå på superinfrysningsfunktionen ca 4 timmar före själva avfrostningen. Då sjunker temperaturen inne i frysutrymmet och de frysta varorna tål längre tid i rumstemperatur.

Gör så här:

1. Stäng av skåpet för avfrostning.
2. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller stäng av säkringen.
3. Ställ lådorna på kall plats. Lägg kylklamparna (om sådana finns) ovanpå matvarorna.
4. För att fånga upp smältvattnet, ställ en flat skål under smältvattenavloppet.
5. Öppna smältvattenavloppet. Bild **9**
6. Ställ två kastruller med hett vatten på grytunderlägg inuti skåpet för att påskynda avfrostningen.
7. Töm ut smältvattnet efter avslutad avfrostning. Torka upp smältvattenresterna längst ner i frysdelen med en svamp.
8. Stäng smältvattenavloppet.
9. Anslut och slå på skåpet efter avfrostningen.

Rengöring och skötsel

Obs

- Använd inga sand-, klor- eller syrehaltiga puts- eller lösningsmedel.
- Använd inga skurande eller repande svampar.

På de metalliska ytorna kan det uppstå korrosion.

- Diska aldrig hyllor och lådor i diskmaskinen.

Delarna kan deformeras!

Råd

Slå på superinfrysningen ca 4 timmar före rengöringen så att matvarorna får en mycket låg temperatur och därmed kan förvaras en längre tid i rumstemperatur.

Gör så här:

1. Stäng av skåpet före rengöringen.
2. Dra ut stickkontakten ur vägguttaget eller stäng av säkringen!
3. Ta ut de frysta varorna och förvara dem på kall plats. Lägg kylklamparna (om sådana finns) ovanpå matvarorna.
4. Rengör skåpet med en mjuk trasa, ljummet vatten och ett pH-neutralt rengöringsmedel.
5. Använd endast rent vatten vid rengöring av tätningslisten och torka därefter ordentligt torrt.
6. Efter rengöringen: Anslut och slå på skåpet igen.
7. Lägg åter in de frysta varorna.

Så här kan du spara energi

- Ställ skåpet i ett torrt rum med god ventilation. Ställ det inte i direkt solljus eller i närheten av en värmekälla (t.ex. element, spis).
Använd vid behov en isolerande skiva.
- Blockera inte skåpets ventilationsöppningar.
- Låt varma rätter och drycker först svalna innan du lägger in dem i skåpet.
- Lagg djupfrysta varor som ska tina i kylutrymmet för att på så sätt få nytta av kylan för kylning av matvaror.
- Låt skåpdörren stå öppen så kort tid som möjligt.
- Se till att dörren till frysutrymmet alltid är stängd.
- Rengör ibland skåpets baksida för att undvika förhöjd strömförbrukning.
- Om det finns:
Montera väggavståndshållare för att nå den för apparaten redovisade energiupptagningen (se monteringsanvisning). Ett reducerat väggavstånd inskränker ej apparatens funktion. Energiupptagningen kan då höjas något. Avståndet på 75 mm får inte överskridas.
- Hur inredningsdetaljerna anordnas har inget inflytande på apparatens energiupptagningen.

Driftsljud

Helt normala ljud

Ett brummande ljud

Motorer går (t. ex. kylaggregat, fläkt).

Ett bubblande, surrande eller gurglande ljud

Kylmedel strömmar genom rören.

Ett klickande ljud

Motor, omkopplare eller magnetventil slår på/av.

Undvika ljudstörningar

Frysboxen står ojämnt

Justera in skåpet med hjälp av ett vattenpass. Använd skruvfötterna eller lägg något under fötterna.

Frysboxen "ligger an"

Rucka lite på boxen så att den inte ligger an mot intilliggande möbler eller annan utrustning.

Fack eller avställningsytor vickar eller är fastklämda

Kontrollera att delar som kan tas ut sitter stadigt och inte vickar. Ta eventuellt ut och sätt tillbaka dem på nytt.

Enklare fel man själv kan åtgärda

Innan du kontaktar Service.

Det är inte alltid nödvändigt att ringa till en serviceverkstad.

Kanske är det bara en småsak som behöver åtgärdas. Prova därför först om felet kan avhjälpas med hjälp av tabellen nedan. Besök av reparatör för icke garantirelaterade åtgärder betalas av den som tillkallar service.

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Temperaturen avviker kraftigt från den inställda.		I några fall räcker det att stänga av skåpet i 5 minuter. Om det är för varmt, prova efter några timmar om en temparturanpassning skett. Om det är för kallt, kontrollera temperaturen igen nästa dag.
Ingen information i teckenfönstret.	Strömavbrott; säkringen har löst ut; stickproppen sitter inte fast i vägguttaget.	Anslut nätkontakten. Kontrollera om det finns ström; kontrollera säkringarna.
Varningssignalen ljuder. Temperaturindikatorn blinkar. Bild 2 /2	Fel - i frysskåpet är det för varmt!	Tryck på temperaturinställningsknappen, bild 2 /4, för att stänga av varningssignalen.
	De djupfrysta varorna är i farozonen.	
	Skåpet är öppet.	Stäng skåpet.
	Ventilationsöppningarna är övertäckta.	Se till att ventilationen kring kylskåpet fungerar.
	För mycket matvaror har lagts in i frysen för infrysning.	Överskrid inte max. infrysningskapacitet.
		När felet åtgärdats upphör temperaturindikatorn att blinka.
Skåpet kyler inte, temperaturindikator och belysning lyser.	Utställningsmod är påslagen.	Håll temperaturinställningsknappen bild 2 /4 intryckt i 10 sekunder tills en bekräftelsesignal ljuder. Kontrollera efter någon tid om skåpet kyler.

Skåpets självtest

Skåpet har ett automatiskt självtestprogram som visar på felkällor som endast kan åtgärdas av Service.

Starta skåpets självtestprogram

1. Stäng av skåpet och vänta 5 minuter.
2. Slå på skåpet och håll inom de första 10 sekunderna temperaturinställningsknappen, bild /4, intryckt i 3–5 sekunder tills -26 °C lyser i temperaturindikatorn.

Självtestprogrammet startar när temperaturindikatorerna tänds i tur och ordning.

När skåpet efter en kort tid visar den temperatur som var inställd före självtestet, är allt i ordning.

Om indikatorn super blinkar under 10 sekunder handlar det om ett fel. Underrätta Service.

Avsluta skåpets självtest

När programmet är slut övergår skåpet till normaldrift.

Service

Närmaste serviceverkstad hittar du i telefonkatalogen eller i förteckningen över serviceställen. Vid kontakt med serviceverkstad, uppge alltid ypnummer (E-Nr.) och tillverkningsnummer (FD).

Dessa uppgifter finner du på typskylten. Bild 

Hjälp oss genom att uppge dessa nummer. På så sätt slipper vi göra onödiga inställelser och du slipper kostnaderna för dessa.

Reparationsuppdrag och råd vid fel

Olika länders kontaktuppgifter hittar du i bifogad förteckning över Serviceställen.

S 0771 11 22 77 local rate

Laitteen suorittama automaattinen testaus

Kylmälaitteessa on automaattinen testausohjelma, joka osoittaa näytössä vikälähteet, jotka saa korjata vain valtuutettu huoltopalvelu.

Testauksen käynnistys

1. Kytke kylmälaite pois päältä ja odota noin viisi minuuttia.
2. Kytke laite toimintaan ja paina ensimmäisten 10 sekunnin aikana lämpötilavalitsinta, kuva **2**/4, 3–5 sekuntia, kunnes lämpötilanäyttöön tulee -26 °C.

Testausohjelma käynnistyy, kun lämpötilanäytöt syttyvät toinen toisensa jälkeen.

Laite on kunnossa, kun näkyviin tulee hetken kuluttua ennen automaattista testausta ollut lämpötila.

Jos näyttö super vilkkuu 10 sekunnin ajan, kyseessä on vika. Ilmoita asiasta huoltopalvelulle.

Testauksen päättäminen

Kun ohjelma on päättynyt, laite palautuu takaisin normaalitoimintaan.

Huoltopalvelu

Sinua lähimpänä olevan kodinkonehuollon osoitteen ja puhelinnumeron löydät puhelinluettelosta tai huoltopisteiden luettelosta. Ilmoita huoltopalveluun aina laitteen tyyppinumero (E-Nr.) ja valmistusnumero (FD).

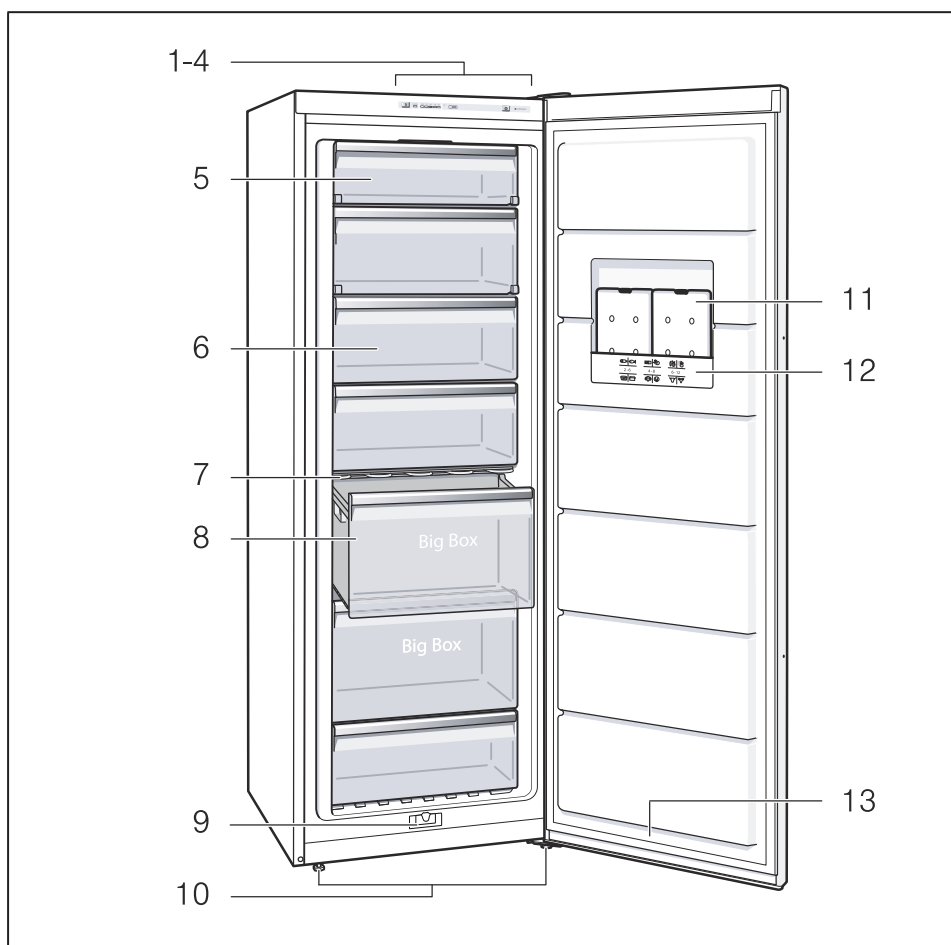
Löydät nämä tiedot laitteen tyyppikilvestä. Kuva **10**

Kun soitat huoltoon, muista aina ilmoittaa laitteen tyyppi- ja valmistusnumero. Näin välttyt huoltomiehen turhista käynneistä aiheutuvista lisäkuluista.

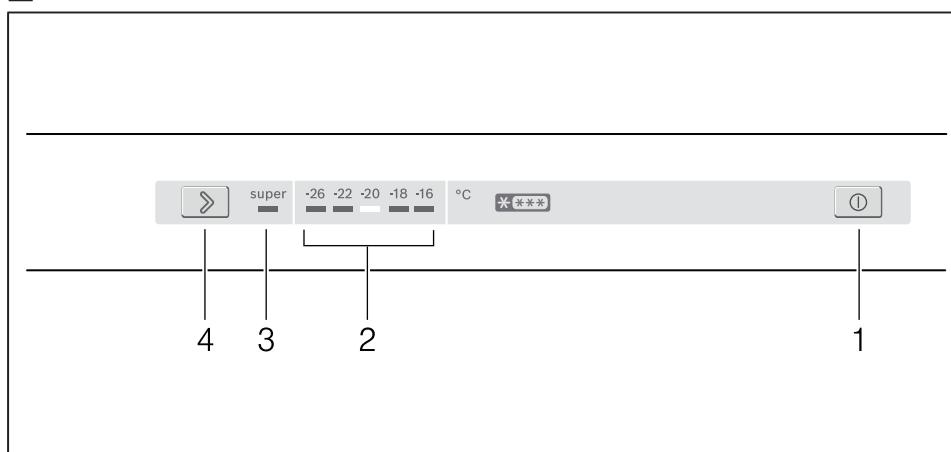
Korjaustilaus ja neuvonta häiriötilanteissa

Kaikkien maiden yhteystiedot löydät oheisesta huoltoliikeluettelosta.

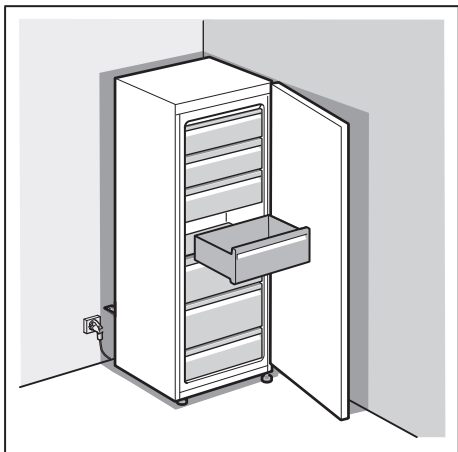
FIN	0207 510 700	Lankapuhelimesta 8,28 snt/puhelu + 7 snt/min (alv 23%) Matkapuhelimesta 8,28 snt/puhelu + 17 snt/min (alv 23%)
-----	--------------	---



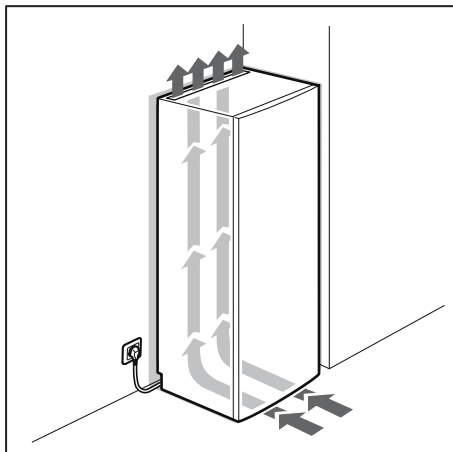
1



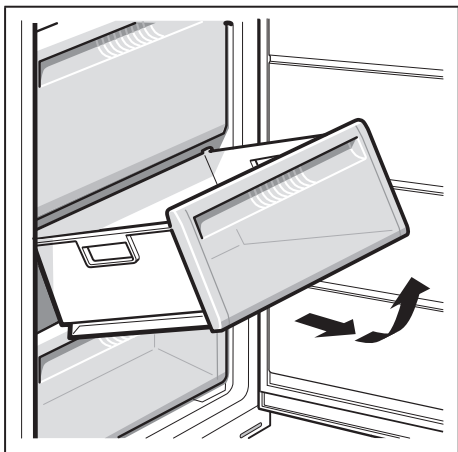
2



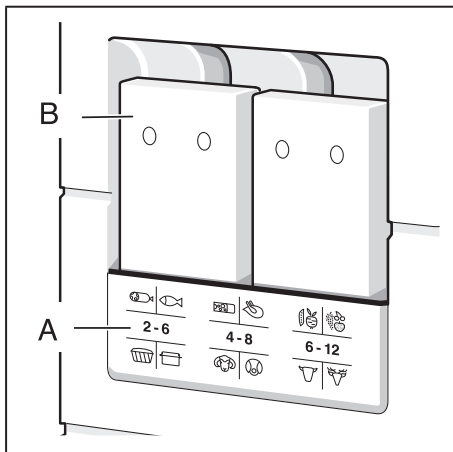
3



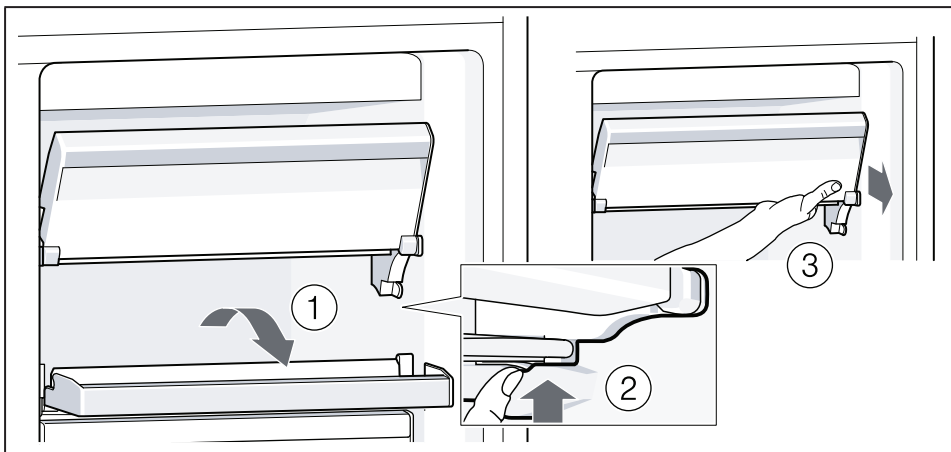
4



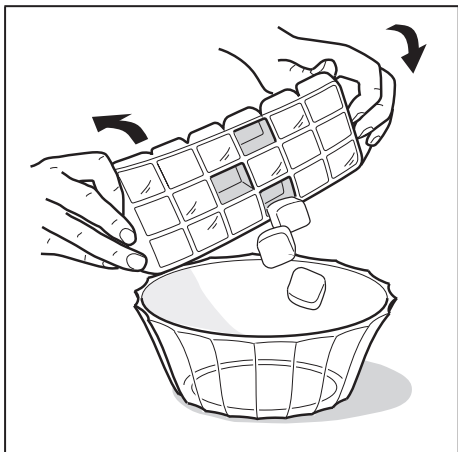
5



6



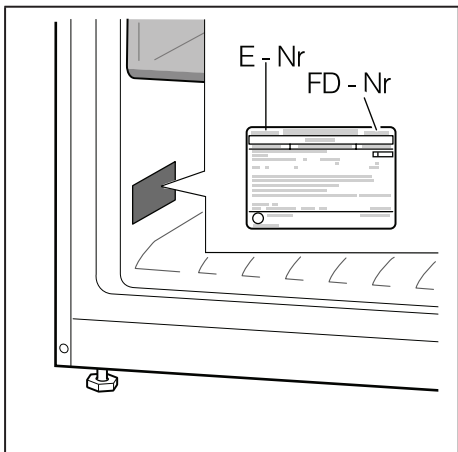
7



8



9



10

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
DEUTSCHLAND



9000710921 (9402)
da, no, sv, fi